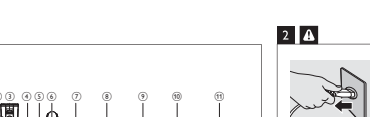
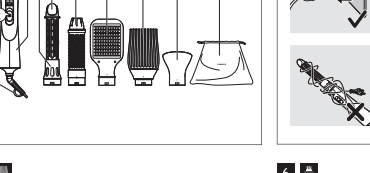
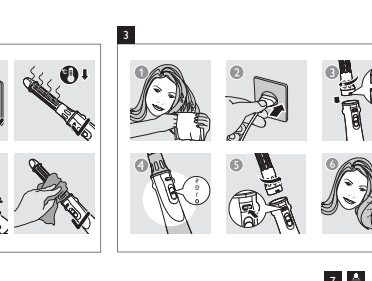
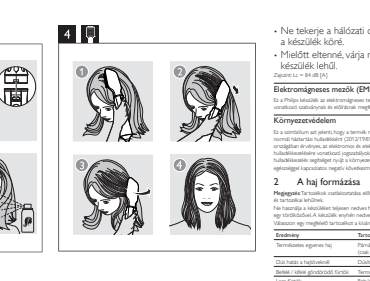
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

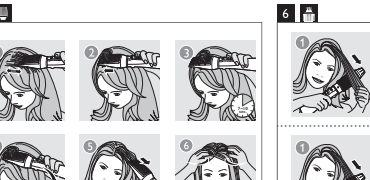
HP8655
HP8656
HP8657

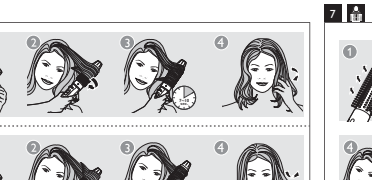












EN User manual
BG Ръководство за потребителя
CS Příručka pro uživatele
ET Kasutajajuhend
HR Korisnički priručnik
HU Felhasználói kézikönyv
KK Қолданушының нұсқаулығы
LT Vartotojo vadovas
LV Lietotāja rokasgrāmata
PL Instrukcja obsługi
RO Manual de utilizare
RU Руководство пользователя
SK Príručka užívateľa
SL Uporabniški priročnik
SR Korisnički priručnik
UK Посібник користувача

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 39912

English

Congratulations on your purchase, and thank you for your confidence in Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the main cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not exceeding 30 mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Do not block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Only use for drying and styling scalp hair. Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Do not wind the main cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.

Noise Level: L=84 dB (A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Style your hair

Note: Always let the appliance and attachments cool down before you connect or disconnect the attachments.
Do not use the appliance on completely wet hair. Dry your hair with a towel first. The appliance is most effective on towel-dried hair.
Select a suitable attachment for the hairstyle you want.

Styling result	Attachment
Create natural straight hair	Paddle brush (🅑) (HP8656, HP8657 only)
Create more volume at roots	Volumizer (🅒)
Create inward/Outward flicks	Thermobrush (🅓)
Create loose curls	Retractable bristle brush (🅔)
Dry hair	Nozzle (🅕)

Tip

- Before you start, apply heat protective spray to better protect your hair.

Before and after styling your hair (Fig.3)

1 Dry your hair with a towel.
2 Connect the plug to a power supply socket.
3 Snap a suitable attachment onto the styler with the grooves aligned, and turn the attachment left.
→ You will hear a "click," and the attachment is locked in place.
4 Slide the airflow switch (🅐, Fig.1) to gentle and cool airflow. If for fixing your hair style, strong and warm airflow (🅑) for fast drying and styling, or the ThermoProtect setting (🅒) for gentle drying and styling, preventing your hair from overheating.
→ If the appliance is powered on, cons are automatically and continuously dispersed to provide additional shine and reducing frizz. (Only for HP8657) (🅓 on cons, Fig.1)
5 To disconnect the attachment, press the release button (🅔, Fig.1) and pull it off.

Tip

- After styling, apply hair spray or mousse to fix your hairstyle.

Create natural straight hair (Fig. 6) (HP8656, HP8657 only)

1 Put the paddle brush (🅑, Fig.1) on your hair.
2 Brush through your hair slowly with the paddle brush, just like you would with a normal brush.
3 Brush your hair backward as you like.
Tip:You may brush underneath your hair to get a more bouncy hairstyle.
4 When finished, use your fingers to shape your hair.

Create more volume at roots (Fig. 5)

1 Slide the volumizer (🅒, Fig.1) into your hair about 3 cm away from the parting of your hair.
2 While holding the appliance horizontally, move the volumizer slowly towards the centre of your head, allowing hair to be pushed against the volumizer thus creating a little buildup of hair on the volumizer.
3 Hold the appliance with the volumizer for 7-10 seconds.
4 Tilt your hand so that the volumizer rests at an angle on your head.
5 Remove the volumizer from your head, releasing the hair that was on the volumizer.
Repeat steps 2-5.
6 When finished, put your fingers into your hair and push it towards the centre of your head. Adjust the volume on your hair as you like.

Create inward/outward flips (Fig. 6)

1 Comb your hair and divide it into several locks of hair.
2 Take a lock of hair, and brush it with the thermobrush (🅓, Fig.1) downwards. Then, at the hair tips turn the brush inwards or outwards.
3 Hold the brush in that position for 7 to 10 seconds, and then remove it from your hair.
Repeat step 2 and 3 to the rest of your hair.
4 When finished, use your fingers to shape your hair ends. Adjust the flips as you like.

Create loose curls (Fig. 7)

1 Turn the bristle retraction knob (🅖, Fig.1) of the retractable bristle brush (🅔, Fig.1) to extract the bristles.
2 Wind a section of hair round the brush with the bristles extracted.
3 Keep the brush in the position for 7 to 10 seconds.
4 Turn the knob (🅖, Fig.1) to retract the bristles and remove the brush from your hair.
Repeat steps 2-4 to the rest of your hair.
5 When finished, twirl your curled hair around your fingers to tighten the curls.
6 Adjust the curls as you like to get your desired looks.

After use:

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Remove hair and dust from the appliance and attachments.
4 Clean the appliance and attachments with a damp cloth.
5 Keep the appliance in a safe and dry place, free of dust. Store the main unit and attachments in the pouch (🅗, Fig.1).
6 You can also hang it with the hanging loop (🅘, Fig.1).

Note

- The pouch is for storing the appliance and attachments.

Danger

- Avoid misuse of the pouch. Keep the pouch away from babies and children to prevent the danger of suffocation.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли на Philips! За да се ползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази ръководства за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в баня, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.
- Да не се докосва с мокри ръце.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обявен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети през решетките за въздух.
- Не блокирайте решетките за въздух.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Да се използва само за сушене и оформяне на естествена коса. Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете уреда и го оставете да изстине няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

Ниво на шум: L=84 dB (A)

Електромагнитни полета (ЕМП)

Този уред на Philips е съответстващ с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Околна среда

Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС). Следвайте правилата на държавата си относно раздалечното събиране на електронните и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Оформете косата си

Забележка: Винаги оставяйте уреда и приставките да се охладят, преди да ги поставяте или премахвате приставките.
Не използвайте уреда на напълно мокра коса. Първо подсушете косата си с кърпа. Уредът е най-ефикасен, когато косата е подсушена с кърпа.
Изберете подходяща приставка за прическата, която искате.

Резултат	Приставка
Оформете естествено прави коси	Четка за разресване (🅑) (Само за HP8656, HP8657)
Поемете обем в корените	Приставка за обем (🅒)
Обърнати навътре/навън	Термочетка (🅓)
Свободни къдрици	Четка с прибираши се ивици (🅔)
Сушо коса	Накрайник (🅕)

Съвет

- Спрей за топлинна защита ще ви помогне за по-добра грижа за вашата коса.

Преди и след оформяне на косата (фиг. 3)

1 Подсушете косата с кърпа.
2 Включете щепселите в контакта.
3 Сплийте към уреда подходящата приставка, като подравните жлебовете на приставката с жлебовете.
→ Чува се щракване и приставката се фиксира на място.
4 Плъзнете превключвателя за въздушен поток (🅐, фиг.1) в положение за нежна и хладна въздушна струя. В да за фиксиране прическата в положение за сушиш и топла въздушна струя (🅑) за бързо сушене и оформяне, или на настройката ThermoProtect (🅒) за нежно сушене и оформяне без прегряване на косата.
→ Ако уредът е включен, йоните се отделят автоматично и постоянно, като допринасят за по-голяма блясък и намаляват евентуалната по косата. (Само за HP8657) 4 пъти повече йони (🅓 по йоните, фиг.1)
5 За да свалите приставката, натиснете бутона за освобождаване (🅔, фиг.1) и я издърпайте.

Съвет

- Спрей за топлинна защита ще ви помогне за по-добра грижа за вашата коса.

Създаване на естествено прави къдрици (фиг. 6)

1 Сресайте косата си с четка с гребенчета.
2 Разнасяйте бавно косата с гребенчета, както с обикновена четка.
3 Ако желаете, сресайте косата и назад.
Съвет: Можете да разресвате косата от вътрешната страна, за да получите повече обем.
4 Когато приключите, оформете с пръсти косата.

Повече обем в корените (фиг. 5)

1 Плъзнете приставката за обем (🅒 на фиг. 1) в косата на около 3 см от пътя ви.
2 Докато държите хоризонтално и движете бавно приставката за обем в посока към центъра на главата ви, така че косата да се набъчва срещу приставката и да се натрупва леко.
3 Задържте уреда с приставката за обем за 7-10 секунди.
4 Наклонете ръката си, така че приставката за обем да заспи на гъсти коси главата ви.
5 Извадете приставката за обем от косата си, като освободите косата, която се е натрупала върху приставката.
Повторете стъпки от 2 до 5.
6 Когато приключите, пъхнете пръстите в косата си и ги избутайте по посоката на центъра на главата. Нагласете обема на косата си така, както вие харесвате.

Създаване на свободни къдрици (фиг. 7)

1 Завъртете копчето за прибиране на четките (🅖 на фиг. 1) на четката с прибиращи се четки (🅔 на фиг. 1), за да ги извадите.
2 Навийте кичур коса около четката с извадени четки.
3 Задържте четката в тази позиция за 7 до 10 секунди.
4 Завъртете копчето (🅖 на фиг. 1), за да приберете четките, и извадете четката от косата си.
Повторете стъпки от 2 до 4 върху останалата част от косата.
5 Когато приключите навийте въдворените около пръста си, за да ги фиксирате.
6 Нагласете къдриците, както вие искате и косата ви изглежда.

След употреба:

1 Изключете уреда и извадете щепселите от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Отстранете косата и праха от уреда и приставките.
4 Почистете уреда и четките с влажна кърпа.
5 Пребирайте уреда на безопасно и сухо място без прах.
Съхранявайте уреда и приставките в предоставения калъф (🅗 на фиг. 1)
6 Можете също да го окачите на куката за окачване (🅘 на фиг. 1).

Забележка

- Калъфът е предназначен за съхранение на уреда и приставките.

Опасност

- Не допускайте злоупотреба с калъфа. Пазете калъфа далеч от достъпа на бебета и деца, за да избегнете опасността от задушаване.

3 Гаранция и обслужване

Ако се нуждаете от повече информация или имате проблеми, посетете уеб сайта на Philips на адрес: www.philips.com/support или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна. (Телефонният му номер можете да намерите в международната справочна книга). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребителите, обърнете се към местния търговец на уреда на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a děkujeme vám mnohokrát za vaši důvěru! Abyste mohli v plném rozsahu využívat výhody podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

1 Důležité

Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku, jelikož blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat ne-li jejich dozor pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu.
- Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Nezakrývejte mřížky pro přístup vzduchu.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v tejto příručce.
- Používejte výhradně k vysušení a úpravy vlasů. Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy ho bez dozoru nenechávejte.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.

Hladina hluku: L=84 dB (A)

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Tento symbol znamená, že výrobek nebude likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). Řiďte se pravidly vaší země ohledně oddělené likvidace elektrických a elektronických výrobků. Správná likvidace přispívá předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Úprava vlasů

Poznámka: Přístroje a příslušenství nechte odpovídavě nakázaci úlohy nechte přístroj a nástavce vychladnout.
Nepoužívejte přístroj na zcela mokré vlasy. Nejprve si vlasy osušte ručníkem. Na takto vysušených vlasech je přístroj nejefektivnější.
Vyberte vhodný nástavec pro vytvoření vlasů.

Výsledek úpravy	Nástavec
Vytvořte vlasy s přirozeně rovnými vlasy	Kartáč (🅑) (pouze model HP8656, HP8657)
Vlasů objem vytvořený na kořenech	Vlasový (🅒)
Vytvořené ohnutí navnitř/ven	Termokartáč (🅓)
Vytvořené vlnitých vlnitý	Kartáč se zasunovacími štětinkami (🅔)
Suché vlasy	Hubice (🅕)

Tip

- Před zapnutím úpravy na vlasy aplikujte spray proti působení tepla, který je lépe ochrání.

Před úpravou vlasů a po ní (obr. 3)

1 Vysušte vlasy ručníkem.
2 Zapojte zařízení do zásuvky.
3 Nasaďte na ručimo vhodný nástavec tak, aby byl zářez v rovině, a otočte nástavec doleva.
→ Uslyšíte nástavec správně upevněte, uslyšíte klapnutí.
4 Nastavte přepínač proudu vzduchu (🅐, obr. 1) na jemný a chladný proud vzduchu. Z pro zafixování celkové úpravy na silný a teplý proud vzduchu. Z pro rychlé sušení a úpravu, nebo na nastavení ThermoProtect (🅒) pro šetrné vysoušení a úpravu s ochranou vlasů proti přehřátí.
→ Když je přístroj zapnutý, automaticky tvoje generuje ionty které dodávají vlasům lesk a omezují nadbečení. (pouze model HP8657) Řádě sám ionů nad u modelu HP8665.
5 Chcete-li odpojit nástavec, stiskněte uvolňovací tlačítko (🅔, obr. 1) a nástavec odtáhněte.

Tip

- Pro dokončení úpravy vlasů aplikujte spray nebo pěnu pro zafixování celkového vzhledu.

Vytvoření jemných ohnutí rovnými vlasy (obr. 4) (pouze model HP8656, HP8657)

1 Přikládejte polovinu kartáč (🅑, obr. 1) na vlasy.
2 Kartáčem se pomalu, jako u běžného kartáče.
3 Čeřte vlasy dozadu podle vlastních přeložek.
Tip:Kartáčem vlasy od kořínků dosáhnete lehce vlnitého objemu vlasů.
4 Po dokončení upravte vlasy pomocí prstů.
Vytvoření mého podrobení vlasů (obr. 4)
1 Vlasy uložte a rozdělte je na několik pramenů.
2 Vezměte pramen vlasů a proveďte jej tepelnokartáčem (🅓, obr. 1) směrem dolů. Konec pramen zatočte dovnitř nebo ven.
3 Přidržte kartáč v této poloze po dobu 7 až 10 vteřin, a poté jej sejměte.
Opakujte kroky 2 a 3 u ostatních pramenů.
4 Po dokončení upravte konečky vlasů prsty. Upravte vytočení vlasů podle vlastních přeložek.

Vytvoření volných vln (obr. 7)

1 Otočením regulátoru (🅖, obr. 1) kartáče se zasunovacími štětinkami (🅔, obr. 1) vysuňte štětiny.
2 Navíjte pramen vlasů na kartáč s vytaženými štětinkami.
3 Přidržte kartáč ve stejné poloze 7 až 10 vteřin.
4 Otočením regulátoru (🅖, obr. 1) zasuňte štětiny a vytáhněte kartáč z vlasů.
Opakujte kroky 2 až 4 u zbývých vlasů.
5 Po dokončení kadeře pomocí navinutím okolo prstů.
6 Upravte kadeře podle vlastních přeložek.

Po použití:

1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Počkejte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Odstraňte z přístroje a nástavců vlasy a prach.
4 Přístroj a jeho nástavce čistěte vlhkým hadříkem.
5 Přístroj, kdyžto na bezpečném, suchém a prachovém místě. Hlavní jednotku a příslušenství skladujte v pouzdře (🅗, obr. 1).
6 Přístroj lze zavěsit za závěsnou smyčku (🅘, obr. 1).

Poznámka

- Pouzdro je určeno k ukládání přístroje a příslušenství.

Nebezpečí

- Nepoužívejte je k jiným účelům. Ukládejte pouzdro mimo dosah nemluvňat a malých dětí, abyste zabránili nebezpečí udušení.

3 Záruka a servis

Pokud byste měli jakékoli problémy nebo potřebovali podrobnější informace, navštivte webové stránky Philips www.philips.com/support nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete na záručním listu v celosvětovém dokumentu). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Oleme teie ostu pärast ja täname Philips'ilt pühendatud tugevuse eest! Philips'i poolt pakutavate toodete kasutamise täielikuks ärakasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.

1. Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohu väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kui toitejuhe on nikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe ohutelt Philips, Philipsi volitatud hooldusteenduses või samasugust kvalifikatsioonni omavat isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilisite puude ja vaimuhäirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhuava vahele seadmesse metallesemed.
- Ärge kattke õhuavasid kinni.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Kasutage ainult juuste kuivatamiseks ja soengu kujundamiseks. Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud.
- Ärge keerge toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.

Müratase: L=84 dB (A)

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele kehtivatele elektromagnetiliste väljadega kokkupuutega seotud standarditele ja õigusnormidele.

Keskkond

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavalisse olmejäätmete hulka (2012/19/EL). Järgige elektrilise ja elektroonilise toodete liigiselt kogumise kohalikke reeglid. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

2 Seadke oma juukseid soengusse

Märkus: enne otsaku kinnitamist veenduge alati ärakõrtsist laske seadmel ja selle otsakutel alati jahtuda.
Ärge kasutage seadet mõrgadel juustel. Kuivatage kõigepealt juukseid kätkrätsiga. Seade toimib kõige tõhusamalt, kui juukseid on kätkrätsiga kuivatatud.
Valige soovitud soengu tegemiseks sobiv otsak.

Soeng	Otsak
Anda juustele loomulik ärge vilumus	Kindlile harj (🅑) (ainult mudelil HP8656, HP8657)
Luuge kohevust juukselustele	Kohevusotsak (🅒)
Tehke soopsoolõlipsude keerat	Termotoru (🅓)
Tehke valuõõrgroovad tõlke	Sisestõmmutusele harjatega harj (🅔)
Juuste kuivatamine	Otsak (🅕)

Nõupõnnde

- Enne alustamist pihustage juuste paremaks kaitsmiseks neisse kuivatusvahend.

Enne ja pärast soengu tegemist (joonis 3)

1 Kuivatage juukselõngas.
2 Ühendage pistik pistikupesa seinakontakti.
3 Lükake sobiv otsak juukselõngalõuga kõlge, nii et sooned on kohakuti, ja keerake otsakut vasakule.
→ Kuulete klõpsutust, kui otsak kinnitub oma kohale.
4 Lükake lõuvoolu lüglitti asendisse (🅐, joonisel1) õrna ja jahenda. Ühuoogu ja tangu kinnitamiseks kujeva ja sooja lõuvoolu asendisse (🅑 juuste kõrvis kuuatamiseks ja sätimiseks või ThermoProtect asendisse (🅒) juuste ülekuivamise ülitimise eemaldigil (kinnab kuuatamiseks ja sätimiseks.
→ Kui seade on sisse lülitatud, võlgaud automaatselt ja pidevalt ozooni täiendava läike andmiseks ning juuste kähanuse vähendamiseks. (Ainult mudelil HP8657) 4X ozon, vs HP8665. (🅓 ozonis, joonisel1)
5 Otsaku ärakõrtsimiseks vajutage vabastusnupp (🅔) ja tõmmake otsakut ära.

Nõupõnnde

- Soengusegemise järel kandke soengu fikseerimiseks juustesse lakki või vahtu.

Anda juustele loomulik ärge vilumus (joonis 4) (ainult mudelil HP8656, HP8657)

1 Pange kindlile harj (🅑, joonisel 1) juustele.
2 Sugadage kindlile harjaga juukselõngas, just täpselt nii nagu tavalise juukselõngaga.
3 Kammige juukseid soovi korral tahapoole.
Näuanne: kohevama soengu saamiseks võite juukseid ka alapoolt kammida.
4 Kui olete lõpetanud, kujundage juuseosi sõrmede abil. Sätige lokke nõu nagu soovite.

Tehke valuõõrgroovad tolkle (joonis 7)

1 Lükage seade ülja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage see kuumuseõõnde pinale jahtuma.
3 Eemaldage seadmelt ja otsakutelt juukseid ja tolm.
4 Puhastage seadet ja selle otsa niisise lõngal.
5 Hoiustage seade ohutus ja kuiva tolmuvabas kohas. Hoidke peaseadet ja lisatarvikud kotis (🅖, joonisel 1).
6 Selle ülõrka riputusaasa (🅘, joonisel 1) abil üles riputada.

Märkus

- Kott on mõeldud seadme ja lisatarvikute hoiustamiseks.

Oht

- Vältige kotti väärkasutust. Lämbumisohu vältimiseks hoidke kott lastest kõrvaloleva eemal.

3 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet või teil on mingi probleem, külastage Philips'i veebisaiti www.philips.com/support või pöörduge oma riigi Philips'ikeskteenindusteeninduse (telefonnumbri leiate garantiileht). Kui teie riigis ei ole klienditeenindusteenust, pöörduge Philips'toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpunom iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Aparat obavezno iskopčajte nakon uporabe.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizikim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Nemojte umetati metalne predmete u rešetke za propuštanje zraka kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Nemojte blokirati rešetke za propuštanje zraka.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za sušenje i oblikovanje ljuske kose. Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovno uključite aparat provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.

Razina buke: L=84 dB (A)

Elektromagnetska polja (EMP)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Okoliš

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). Pribljuje propise koje vrijede u zasebnom prikupljanju elektrotehničkih i elektronskih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Oblikovanje kose

Napomena: Prije spajanja i odvajanja nastavka ostavite da ostane ugasnut i nagiba nastavke da se ohladi.
Nemojte koristiti aparat na potpuno mokrej kosi. Kosu najprije osušite ručnikom. Aparat je najučinkovitiji na kosi osušenoj ručnikom.
Odaberite onaj nastavak za oblikovanje koji odgovara željenoj frizuri.

Rezultat oblikovanja	Nastavak
Postignite ravnu prirodnu kosu	Plosnata četka (🅑) (samo HP8656, HP8657)
Veći volumen pri korijenu	Nastavak za volumen (🅒)
Uvojci okrenuti prema unutrašnjem	Termo-četka (🅓)
Opuštene kovrče	Četka s uvlačenim kosa se mogu uvoziti (🅔)
Suha kosa	Mlaznica (🅕)

Savjet

- Prije početka na kosu nanesite sprej za zaštitu od toplinе kako biste je bolje zaštitili.

Prije i poslije oblikovanja kose (sl. 3)

1 Kosu osušite ručnikom.
2 Utaknite uređaj u utičnicu.
3 Priključite odgovarajući nastavak na aparat sa oblikovanje tako da žljebovi budu u istoj ravnini i okrenite nastavak ulijevo.
→ Kada nastavak sjedne na njegovo čuti ćete "klik".
4 Postavite prekidač za protok zraka (🅐, sl. 1) na postavku za blago strujanje hladnog zraka ili na toplo fiksirati frizuru, jako strujanje topline zraka ili za brzo sušenje i oblikovanje ili na postavku ThermoProtect (🅒) za nježno sušenje i oblikovanje koje ne oštećuje pregrijavanje kose.
→ Ako je aparat uključen, ioni se automatski i kontinuirano otpuštaju radi osiguranja dodatnog sjaja i smanjenja statičkog elektriciteta. (Samo za HP8657) 4 puta više ozona u odnosu na HP8665.
5 Za odvajanje nastavka pritisnite gumb za otpuštanje (🅔, sl. 1) i povucite nastavak.

Savjet

- Nakon oblikovanja nanesite sprej ili pjenu za kosu kako biste učvrstili frizuru.

Postignite ljepi prirodno ravne kose (sl. 4) (samo HP8656, HP8657)

1 Stavite plosnatu četku (🅑, sl. 1) na kosu.
2 Kosu polako četkajte plosnatom četkom, onako kako biste to činili s običnom četkom.
3 Četkajte kosu prema natrag na željeni način.
Savjet kosu možete četkati i dolje strane kako biste postigli veći volumen.
4 Kada završite, prstima oblikujte kosu.

Veći volumen u korijenu (sl. 5)

1 Gurnite nastavak za volumen (🅒, sl. 1) u kosu oko 3 cm od razdjelka.
2 Držite aparat u vodoravnom položaju i polako pomičite nastavak za volumen prema sredini glave, pustivši kosu uz nastavak za volumen tako da se nakupija na njemu.
3 Aparat s nastavkom za volumen držite 7 - 10 sekundi.
4 Nagnite ruku tako da nastavak za volumen pod kutom bude naslonjen na glavu.
5 Odmaknite nastavak za volumen od glave, otpuštajući kosu koja je bila na njemu.
Ponovite korake 2 - 5.
6 Kada završite, stavite

- Kai prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Išjunkite aparatą iš elektros lizdo ir palikite jį kelioms minutėms, kad atvėstų. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar groteles neužkimštos pūkeliais, plaukais ir pan.
- Nevyniokite prietaiso į maitinimo laidą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.

Tradimo lygis Lc = 84 dB [A]

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Philips® prietaisai siekia visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Aplinkosauga

Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES). Laikykitės jūsų šalies galiojančių taisyklių, kurios reikalauja atskirai išrinkti elektros ir elektronikos gaminių surinkimo. Tinkamai išmetus gaminį nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

2 Pasiardykite šukuosena

Pastaba. Prieš prijungdami arba atjungdami priedus visada palaukite, kol prietaisas ir jo priedai atvės.

Naktiniuose viešbučiuose Bijou plaukų formavimo prietaisas naudojamas. Prietaisas ekstravagantiškai veikia rankšluosčių, nuotaukų ir plaukų.

Pasirinkite tinkamą priedą norimai šukuosenai.

Šukuosenos formavimo rezultatas	Priedas
Formuokite natūralai tiesius plaukus	Platus šepetys (Φ) (tik HP8656, HP8657)
Suteikite plaukams daugiau purumo prie pat šaknų	Purenimo priedas (Φ)
Užbraižte viršuje į vidų ar išorę	Termins šepetys (Φ)
Formuokite laisvai banguotus garbanas	Šepetys su žvaigždiniais ferstais (Φ)
Sauja plaukai	Antgalis (Φ)

Patarimas

- Prieš pradedami formuoti šukuoseną, papurkškite nuo karščio apsaugančią priemonę, kad jūsų plaukai būtų gerai apsaugoti.

Prieš šukuosenos formavimą ir po jo (3 pav.)

1 Nusiauskite nuo plaukų spaustukus.
2 Jokiba šlituką į maitinimo lizdą.
3 Uždekite ant šukuosenos formavimo prietaiso reikiamą priedą, subjaukite grovelius ir pasukite priedą į laikrodžio ☾ → ☀ kryptį spaustukuose – priedas užfiksuotas.
4 Pasirinkiamas vien viršutinis ☀ ☾ ir vidurinis ☾ ☀ nustatyti šiekiek ir vienu ar kitu arba ☾ ☾ ☾